Impactante portada del New York Times con un niño somalí

El prestigioso matutino relegó el tema de la deuda estadounidense para destacar en primera plana la foto de un chico desnudo y desnutrido; El director del diario explica por qué se distanció de su competencia.

"All the News That's Fit to Print"

The New York Times

Late Edition

Today, mostly sunny, less humid, high 90. Tonight, increasing clouds, a shower late, low 70. Tomorrow, showers and thunderstorms, high 80. Weather map is on Page D8.

VOL. CLX . . No. 55,485 © 2011 The New York Times NEW YORK, TUESDAY, AUGUST 2, 2011 $2.00

A malnourished child at Banadir Hospital in Mogadishu, Somalia. More than 500,000 Somali children are verging on starvation.

Somalis Waste Away as Insurgents Block Escape From Famine

HOUSE PASSES DEAL TO RAISE DEBT CAP AND DEFUSE CRISIS

Bill Is Likely to Clear the Senate, Putting a Long and Bitter Debate to Rest

By CARL HULSE

WASHINGTON — After months of partisan impasse, the House on Monday approved a budget agreement intended to head off a potential government default, pushing Congress a big step closer to the conclusion of a bitter fight that has left both parties bruised and exhausted.

Despite the tension and uncertainty that has surrounded efforts to raise the debt ceiling, the vote of 269 to 161 was relatively strong in support of the plan, which would cut more than $2.1 trillion in government spending over 10 years while extending the borrowing authority of the Treasury Department. It would also create a powerful new joint Congressional committee to recommend broad changes in spending — and possibly in tax policy — to reduce the deficit.

Scores of Democrats initially held back from voting, to force Republicans to assume their share

to meet all of its financial obligations.

The deal sets in motion a substantial shift in fiscal policy at a moment when the economic recovery appears especially fragile. Although the actual spending cuts in the next year or two would be relatively modest in the context of a $15 trillion federal budget, they would represent the beginning of a new era of re-

Continued on Page A22

Foto: lanacion.com

A contramano de casi todos los diarios de Estados Unidos, que abrieron hoy sus portadas con el crucial acuerdo en el Congreso para la aprobación de una ley que evite el riesgo de caer en default, el prestigioso The New York Times (NYT) abrió en primera plana con la foto de un niño de Somalía , desnudo y desnutrido en un hospital local.

La catástrofe humanitaria que está pasando África, especialmente Somalía, Kenia, Yibuti y Etiopia amenaza a por lo menos 10 millones de personas que están en peligro de morir de hambre. Las causas de esta carencia alimentaria hay que buscarlas en los años con guerras civiles, en la corrupción de un país que encumbra la lista de Transparencia Internacional y en las peores sequías en 60 años.

El año pasado, las Naciones Unidas declararon el estado de hambruna en el sur de Somalia, en medio de una de las peores crisis humanitarias de las últimas décadas. Casi la mitad de la población de Somalia, es decir, 3.700.000 personas, estan en estado de "crisis".

Además, el control de gran parte de Somalia por parte de la milicia islámica Al Shabab y la corrupción, descubierta en el Programa de Mundial Alimentos (PAM) de la ONU, está provocando una crisis que dejaría sin comida, agua y medicamentos millones de personas.

El diario The Huffington Post recogió las declaraciones del director de NYT, Bill Keller, quien aseguró que la foto fue elegida "con más o menos consenso en la sala de editores". Según explicó, se seleccionó esa imagen de decenas de fotos muy similares.

La historia sobre la deuda tiene cuatro páginas. Sin embargo, aclaró que "no hay razón para eclipsar una catástrofe humana en África. Nuestros lectores pueden seguir más de una historia importante".

También contó que los periodistas del NYT llegaron muy lejos para conocer la calamidad que se vive en Somalia. "Nos enviaron una desgarradora historia y las fotos. Pusimos esa historia sobre la atención de nuestros lectores (la crisis). Ese es nuestro trabajo", concluyó.

Fonte: La Nación, Buenos Aires, 2 ago. 2011, Exterior, online.

A utilização deste artigo é exclusiva para fins educacionais